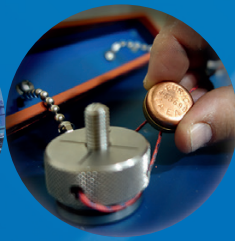
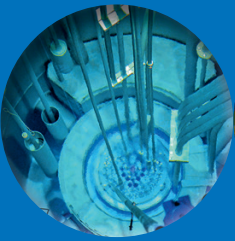


الصيغة المستوفاة لميزانية الوكالة لعام 2025



GC(68)/5

يمكن الاطلاع على هذه الوثيقة إلكترونياً على
موقع الوكالة الشبكي
www.iaea.org

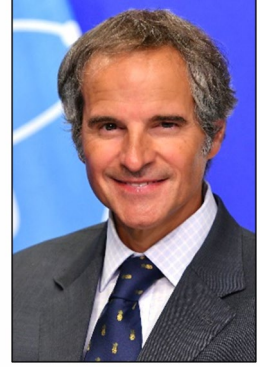
المحتويات

تصدير من المدير العام.....	3
لمحة عن مجموع الموارد لعام 2025.....	5
1- لمحة عامة.....	7
2- لمحة عامة عن الشؤون المالية.....	5
مجموع الموارد.....	7
موارد الميزانية العادية التشغيلية.....	7
الموارد الرأسمالية.....	8
اعتبارات مالية أخرى.....	8
بنود الإنفاق الرئيسية.....	8
تسوية الأسعار.....	8
التزامات التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة.....	9
عملة الميزانية وسعر الصرف.....	9
3- المتطلبات الخاصة بالميزانية حسب البرامج الرئيسية.....	11
الجدول 1- الميزانية العادية - حسب البرامج والبرامج الرئيسية.....	13
الجدول 2- الميزانية العادية - موجز الإيرادات.....	14
4- خطة الاستثمارات الرأسمالية الرئيسية للفترة 2023-2025 وصندوق الاستثمارات الرأسمالية الرئيسية لعام 2025.....	15
خطة الاستثمارات الرأسمالية الرئيسية.....	17
الاستثمارات الرأسمالية.....	18
لمحة عامة عن كل برنامج رئيسي.....	18
البرنامج الرئيسي 1 - القوى النووية ودورة الوقود النووي والعلوم النووية.....	19

- 20 البرنامج الرئيسي 2 - التقنيات النووية من أجل التنمية وحماية البيئة.
- 21 البرنامج الرئيسي 3 - الأمان والأمن النوويان
- 21 البرنامج الرئيسي 4 - التحقق النووي.
- 23 البرنامج الرئيسي 5 - الخدمات الخاصة بالسياسات والتنظيم والإدارة
- 25 البرنامج الرئيسي 6 - إدارة التعاون التقني لأغراض التنمية
- 29 المرفق - مشاريع القرارات لعام 2025
- 32 ألف- اعتمادات الميزانية العادية لعام 2025
- 37 باء- تخصيص الموارد لصندوق التعاون التقني لعام 2025
- 37 جيم- صندوق رأس المال العامل لعام 2025

تصدير من المدير العام

تماشياً مع موقفي الذي أعلنته سابقاً، فإن الصيغة المستوفاة لميزانية الوكالة لعام 2025 تركز على نمو حقيقي صفري لتنفيذ البرامج المعتمدة للسنة الثانية من فترة السنتين 2024-2025. والميزانية العادية هي الأساس الذي تستند إليه الوكالة لتضطلع أيضاً بعدة أنشطة أخرى في إطار برامجها المعتمدة. وتشمل هذه الأنشطة تلك الرامية إلى تلبية الطلبات المتزايدة للدول الأعضاء، وتلك الهادفة إلى الاستجابة للدينامية الجيوسياسية الراهنة، وكذلك الأنشطة التي تمكن الوكالة من تزويد المجتمع الدولي، في الوقت المناسب، بمعلومات دقيقة لمعالجة شواغله المتعلقة بالأمن والأمن وعدم الانتشار. وأغتتم هذه الفرصة لأوجه الشكر إلى الدول الأعضاء وموظفي الوكالة لما يبذونه من دعم والتزام.



ويُنْفَذُ العديد من الأنشطة البرنامجية الهامة، المخطط لها لتوسيع نطاق الخدمات التي تقدّمها الوكالة إلى الدول الأعضاء، عن طريق تعبئة الموارد إضافةً إلى مخصصات الميزانية المقررة المتعلقة بالبرنامج العادي وبرنامج التعاون التقني. وسأسعى إلى مواصلة توسيع قاعدة جهاتنا المانحة عن طريق إقامة شراكات جديدة.

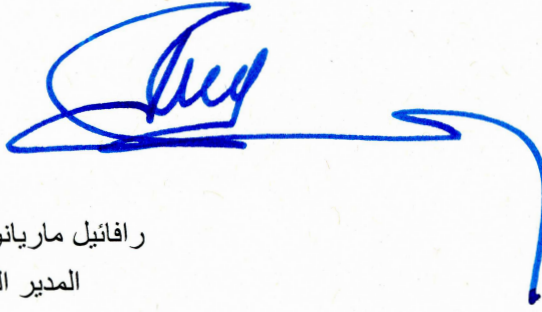
ومن دواعي سروري أن أُشيرَ إلى النتائج المهمة التي بدأت تتحقق بفضل مبادراتنا العديدة، مثل مبادرة العمل المتكامل لمكافحة الأمراض الحيوانية المصدر (مبادرة زودياك)، ومبادرة أشعة الأمل، ومبادرة استخدام التكنولوجيا النووية لمكافحة التلوث بالمواد البلاستيكية (مبادرة نيوتيك)، وبرنامج المنح الدراسية ماري سكلودوفسكا-كوري، وبرنامج ليز مايتنر، والمبادرة الشاملة للوكالة لبناء القدرات الخاصة بالانظم الحكومية والإقليمية لحصر ومراقبة المواد النووية (مبادرة كومباس)، والمنصة الخاصة بالمفاعلات النمطية الصغيرة وتطبيقاتها، ومبادرة التنسيق والتوحيد في المجال النووي. وأصبحت جهودنا الرامية إلى إدراج الطاقة النووية في النقاش الأوسع نطاقاً المتعلق بتغير المناخ، نظراً إلى قدرتها على المساهمة في التخفيف من حدة تغير المناخ والتكيف معه، من المعالم الثابتة في اجتماعات مؤتمر الأطراف في اتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ.

وأطلقت أحدث مبادرة استهلقتها تحت عنوان "تسخير الذرة من أجل الغذاء" في 18 تشرين الأول/أكتوبر 2023 خلال المنتدى العالمي للغذاء، وذلك بالاشتراك مع منظمة الأغذية والزراعة للأمم المتحدة (الفاو) من أجل المساعدة على تعزيز الأمن الغذائي والتصدي لأزمة الجوع المتفاقمة حول العالم. وستتيح هذه المبادرة عملياً دعم البلدان كي تستخدم التقنيات النووية الابتكارية لتعزيز الإنتاجية الزراعية، والحد من خسائر الأغذية، وضمان السلامة الغذائية، وتحسين التغذية، والتكيف مع تحديات تغير المناخ.

وفي الماضي، واجهت الوكالة بين حين وآخر تحديات مرتبطة بالسيولة النقدية عرّضت أنشطتها البرنامجية للخطر. وفي عام 2023، أصبح هذا الوضع أكثر حدةً بكثير مما كان عليه في أي وقت مضى لأن التأخيرات في تسديد الاشتراكات المقررة امتدت لفترات أطول. ووضع ذلك الوكالة أمام تحديات لم يسبق لها مثيل على صعيد

السيولة النقدية، وهي تحديات أدت إلى أوجه عدم تيقن في تخطيط البرنامج العادي وبرنامج التعاون التقني وفي تنفيذهما. وأحثُّ جميع الدول الأعضاء على تسديد اشتراكاتها المقررة بأكملها وفي الوقت المحدد، وعلى دفع المتأخرات المستحقة عليها في أقرب وقت ممكن.

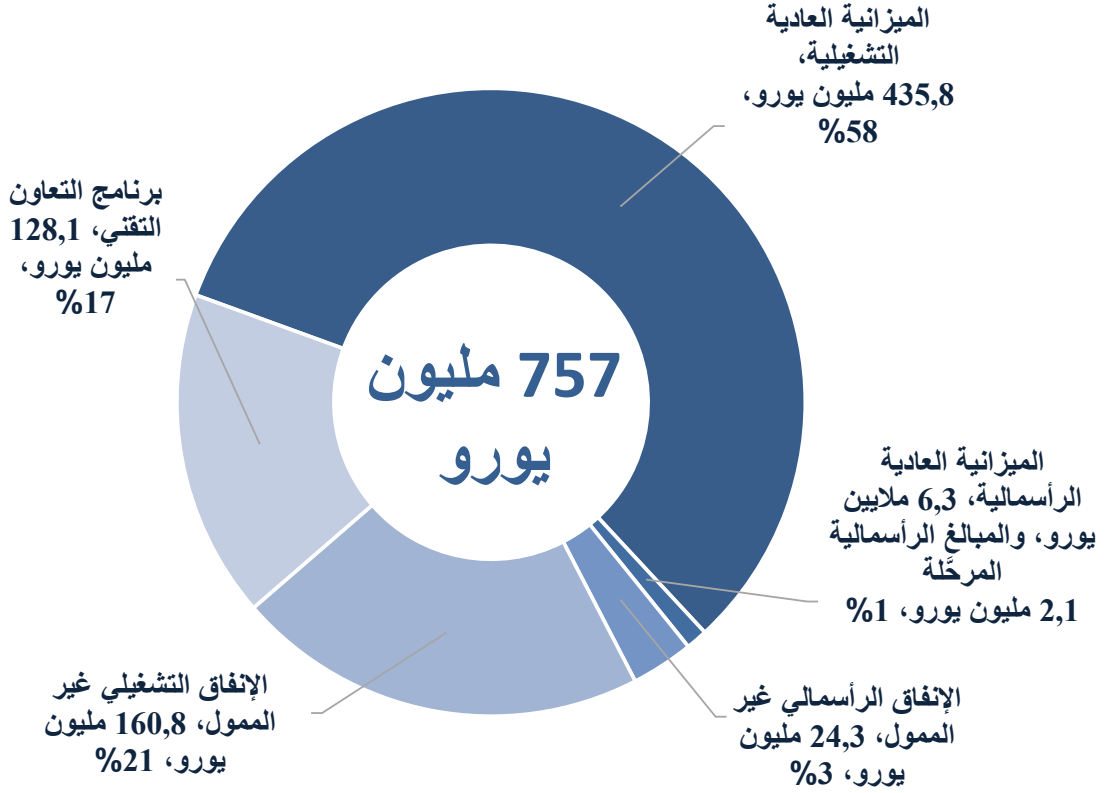
وأخيراً، اسمحوا لي بأن أؤكد مجدداً أن الشفافية، والسلوك الأخلاقي، واحترام التنوع، ورفع الإنتاجية، والانضباط المالي، والمساءلة ستظل المحركات الرئيسية التي توجّه ممارساتنا الإدارية.



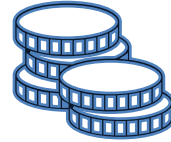
رافائيل ماريانو غروسي
المدير العام

لمحة عن مجموع الموارد لعام 2025

مجموع الموارد لعام 2025¹



الميزانية العادية لعام 2025¹



ميزانية النمو الحقيقي الصفري

الاستفادة من 10,7 ملايين يورو من أوجه الكفاءة المستدامة المحققة في الفترة 2022-2023:²

- إعادة استثمار 6,8 ملايين يورو³ لتغطية الزيادة في التكاليف والطلبات؛
- استخدام 4,8 ملايين يورو لتغطية الزيادة المقدره في أسعار الطاقة



2,2%
تسوية الأسعار

¹ جميع الأرقام الواردة في هذه الوثيقة معروضة باليورو بأسعار عام 2025، ما لم يُشر إلى خلاف ذلك. وقد لا يساوي حاصل جمع الأرقام الواردة في الجداول المجاميع المقابلة لها نظراً إلى تقريب المبالغ. وفيما يخص الأنشطة غير الممولة حالياً من الميزانية العادية، والتي سيتعين تمويلها من موارد خارجة عن الميزانية، فتظهر في الرسوم البيانية والجداول الواردة في هذه الوثيقة على أنها "غير ممولة".

² بأسعار عام 2023.

³ بأسعار عام 2024؛ أوجه الكفاءة المحققة في تكاليف الموارد غير البشرية والموارد البشرية، بما في ذلك خفض يعادل 27,9 في مكافئات الدوام الكامل.

1- لمحة عامة

الصيغة المستوفاة لميزانية الوكالة لعام 2025

لمحة عامة

فيما يخص عام 2025، تُقترح ميزانية عادية إجمالية قدرها 442,1 مليون يورو على أساس النمو الحقيقي الصفري، وتشمل هذه الميزانية تسوية للأسعار بنسبة 2,2% (9,5 ملايين يورو) مقارنةً بالميزانية العادية لعام 2024.

ويمثل ذلك ميزانية عادية مؤلفة من الميزانية العادية التشغيلية (435,8 مليون يورو - زيادة قدرها 9,4 ملايين يورو) والميزانية العادية الرأسمالية (6,3 ملايين يورو - زيادة قدرها 0,1 مليون يورو).

1- عُرض برنامج الوكالة لفترة السنتين 2024-2025، الذي اعتمده مجلس المحافظين، على المؤتمر العام في أيلول/سبتمبر 2023 في برنامج الوكالة وميزانياتها للفترة 2024-2025 (الوثيقة GC(67)/5). وتضمنت الوثيقة تقديرات الميزانية للسنتين 2024 و2025 معاً. ومع ذلك، فإنه مطلوب من مجلس المحافظين، طبقاً لما يقضي به النظام الأساسي، أن يقدّم إلى المؤتمر العام تقديرات الميزانية السنوية لإقرارها، ما لم يؤخّذ بالميزنة الثنائية السنوات⁴؛ ومن ثمّ فإنّ التقديرات المعروضة بشأن عام 2025 كانت تقديرات أولية فحسب.

أوجه الكفاءة

5- في الصيغة المستوفاة لميزانية الوكالة لعام 2025، روعيّت تماماً البيئة التي توصلت إليها الوكالة العمل فيها، على النحو المبين في برنامج الوكالة وميزانياتها للفترة 2024-2025.

6- واستُرشد كذلك بالتوصيات المحددة للدول الأعضاء بشأن برنامج الوكالة وميزانياتها للفترة 2024-2025، الواردة بالتفصيل في الوثيقة GOV/2023/32، عند إعداد الصيغة المستوفاة لميزانية الوكالة لعام 2025، بما يكفل فعالية برامج الوكالة من خلال تعزيز النهج القائم على النتائج، فضلاً عن تحقيق المزيد من الوفورات وأوجه الكفاءة.

7- ومثلما كان الحال في سياق برنامج الوكالة وميزانياتها للفترة 2024-2025، انصب تركيز المدير العام على مواصلة الأمانة تنفيذ مهامها بكفاءة عن طريق إدارة الموارد بحكمة وإنتاجية، مع مراعاة أهمية الانضباط والضوابط. ولذلك، فإنّ

2- وتماشياً مع الإجراءات المعتمدة لتطبيق البرمجة الثنائية السنوات (الوثيقة GOV/1999/23)، تُعرض في هذه الوثيقة تقديرات الميزانية الخاصة بالسنة الثانية من فترة السنتين. وتقدّم هذه الوثيقة تسوية الأسعار المنطبقة على السنة الثانية من فترة السنتين، وتتضمن مشاريع القرارات المتعلقة بالاعتمادات وغيرها من القرارات.

3- وفي سياق إعداد الصيغة المستوفاة لميزانية الوكالة لعام 2025، نظر المدير العام بتمعن في الاقتراح المقدم من الرئيسين المشتركين للفريق العامل المعني بالميزانية العادية والمبالغ المستهدفة لصندوق التعاون التقني للفترة 2024-2025.⁵

4- ويظل برنامج الوكالة مثلما هو معروض في برنامج الوكالة وميزانياتها للفترة 2024-2025.

الأساسي. ولكي يدخل التعديل حيز النفاذ، يلزم قبوله بنسبة ثلثي الدول الأعضاء.

⁵ يرد ملخص لهذا الاقتراح في الوثيقة GOV/2023/32.

⁴ حتى تموز/يوليه 2023، كانت الحكومة الوديعية قد أعلنت الوكالة بأن 61 دولة من أصل 178 دولة عضواً في الوكالة قبلت تعديل الفقرة ألف من المادة الرابعة عشرة من النظام

أنحاء الوكالة فيما يتعلق بعمليات ومهام إدارية مشتركة أخرى.

وأفضى تبسيط إجراءات العمل وأتمتها إلى إعادة توزيع المهام على الموظفين، مما أتاح إلغاء بعض الوظائف وترشييد الوظائف الشاغرة على صعيد الموارد البشرية.

ويمكن إلغاء ما مجموعه 27,9 من مكافئات الدوام الكامل في فئة الخدمات العامة⁶ في الفترة 2024-2025، بفضل قدرة الوكالة على تقليل المهام الإدارية. وقد عوّض ذلك جزئياً بما مجموعه 10,1 من مكافئات الدوام الكامل في الفئة الفنية، وهي مكافئات استُحدثت من أجل تلبية الطلبات المتزايدة للاستفادة من خدمات الوكالة. وقد أدى هذا الأمر إلى انخفاض صافٍ إجمالي قدره 17,8 في مكافئات الدوام الكامل، ويُضاف ذلك إلى مكافئات الدوام الكامل التي سبق إلغاؤها في فترة السنتين 2022-2023 والتي بلغ عددها 29,6.

وأجريت استعراضات إضافية لتعيينات المستشارين للتأكد من أن الاستعانة بخدماتهم تقتصر على الحالات التي تكون فيها المهمة المعنية مهمة ذات أولوية تستلزم خبرات غير متاحة داخلياً.

وسيستمر العمل على ترشييد الأسفار بغية خفض التكاليف وزيادة الإنتاجية بوسائل عديدة تشمل مثلاً تجميع رحلات السفر الخاصة بمهام مختلفة، واستخدام الوسائل الافتراضية حين يكون ذلك مناسباً، وتقليل مدة الأسفار، وما إلى ذلك، من دون الإخلال بجودة الأنشطة البرنامجية المنفذة.

التركيز الشديد على إيجاد أوجه كفاءة مستدامة - مع ضمان الفعالية في الوقت ذاته - ظل العامل الرئيسي الذي تم الارتكاز عليه لإعداد الصيغة المستوفاة لميزانية الوكالة لعام 2025.

8- وتمكّن أوجه الكفاءة المذكورة الأمانة من تلبية الطلبات المتزايدة الواردة من الدول الأعضاء، مع الحد في الوقت ذاته من نمو الميزانية العادية.

9- وفيما يتعلق بأوجه الكفاءة المستدامة التي تبلغ 10,7 ملايين يورو سنوياً والتي حُدّدت وقت إعداد البرنامج والميزانية لفترة السنتين 2022-2023 وتركزت بصورة رئيسية في مجالي الموارد البشرية والأسفار، فستبقى قائمة خلال فترة السنتين 2024-2025.

10- وبغية تحديد وفورات التكاليف وأوجه الكفاءة في البرنامج والميزانية للفترة 2024-2025، تم النظر بدقة في جميع البرامج الرئيسية، مما أدى إلى تحديد أوجه كفاءة تقارب 6,8 ملايين يورو. ويرد أدناه تلخيص لنتيجة هذه العملية:

• أُجريت عملية شاملة لتحديد سبل تحسين الفعالية المؤسسية والكفاءة التشغيلية من خلال مجموعة من التدابير منها إعادة الهيكلة الإدارية للمهام المشتركة داخل الإدارات وفيما بينها، وتعزيز التنسيق على نطاق الوكالة - فيما يتعلق مثلاً بإقامة الشراكات وتعبئة الموارد، والاتصالات، والعمليات الإدارية وعمليات الدعم، وما إلى ذلك. وساعدت هذه التدابير على الأخذ بالمركزية في بعض المهام الإدارية داخل الإدارات، وعلى وضع آلية على نطاق الوكالة لتنسيق جهود تعبئة الموارد في جميع أنحاء الوكالة. وقد أدت إعادة الهيكلة هذه إلى تبسيط العمليات، ووضع إطار واضح للمساءلة، وتحقيق المزيد من أوجه الكفاءة. وسيواصل إجراء عمليات مماثلة في مختلف

⁶مكافئ الدوام الكامل هو مقياس لحجم الموارد البشرية المخطط تكريسها لتنفيذ أنشطة برنامجية محددة خاصة عامل يعمل دواماً كاملاً.

⁶مكافئ الدوام الكامل هو مقياس لحجم الموارد البشرية المخطط تكريسها لتنفيذ أنشطة برنامجية محددة خاصة

- وسيتم تحسين بنود أخرى، مثل مشتريات الإمدادات والمعدات، حين يكون ذلك ممكناً، وذلك من خلال تبسيط الإجراءات، وتحسين تنسيق المشتريات المشتركة، وتعزيز التخطيط لعمليات الشراء. وإضافةً إلى ما سبق، ستواصل الوكالة الاستفادة من التكنولوجيا، بما يشمل الأتمتة، كي تظل نظمها متسمة بالمرونة وسرعة الاستجابة.

11- وفضلاً عن ذلك، سيكون لتقديرات أسعار الطاقة المرتفعة بصورة استثنائية تأثير في تكاليف مختبرات زايرسدورف وخدمات إدارة المبانى في مركز فيينا الدولي. وقرر المدير العام تغطية هذه الزيادات في حدود الميزانية المقترحة على أساس النمو الحقيقي الصفري.

12- ونتيجةً لهذا القرار، سيتم استيعاب مبلغ يقارب 4,8 ملايين يورو (أي ما يعادل 1,1% من الميزانية العادية) سنوياً فيما يخص الزيادات في تكاليف الطاقة وفقاً لتوزيع نسبي على جميع البرامج الرئيسية من خلال مجموعة إضافية من وفورات التكاليف وأوجه الكفاءة. وسيُحافظ على التوازن بين البرامج.

13- وفي حين أن تكاليف الموارد البشرية لا تزال دون الحد الأقصى البالغ 75% الذي حدده المدير العام في فترات السنتين السابقة، فإن التدابير الاستثنائية لاستيعاب الزيادات المقدره في تكاليف الطاقة أدت إلى تراجع الحصص الإجمالية الحالية لتكاليف الموظفين إلى 74%.

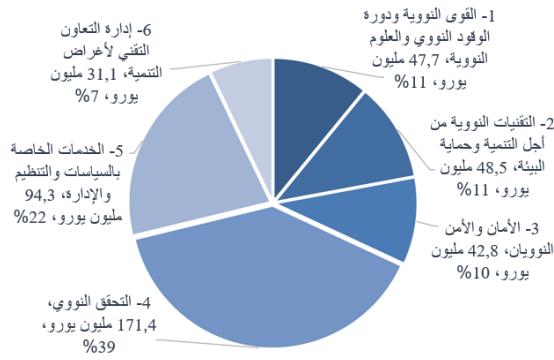
2- لمحاة عاماة عن الشؤون المالية

الأنشطة على أنها "غير ممولة" في جداول الميزانية الواردة في هذه الوثيقة.

17- وفيما يخص برنامج التعاون التقني، يُتوقع أن يُتاح في عام 2025 ما مجموعه 128,1 مليون يورو - 92,1 مليون يورو للتمويل الأساسي التقديري للمشاريع، وهو مبلغ سيُستكمل بما قدره 1,0 مليون يورو من تكاليف المشاركة الوطنية و35,0 مليون يورو من المساهمات الخارجة عن الميزانية لدعم برنامج التعاون التقني.

موارد الميزانية العادية التشغيلية

18- يقدّم الرسم البياني والجدول أدناه معلومات عن الميزانية العادية التشغيلية.



الميزانية العادية التشغيلية لعام 2025
(بملايين اليوروهات)

البرامج الرئيسية	2025
1- القوى النووية ودورة الوقود النووي والعلوم النووية	47,7
2- التقنيات النووية من أجل التنمية وحماية البيئة	48,5
3- الأمان والأمن النوويان	42,8
4- التحقق النووي	171,4
5- الخدمات الخاصة بالسياسات والتنظيم والإدارة	94,3
6- إدارة التعاون التقني لأغراض التنمية	31,1
المجموع	435,8

مجموع الموارد

14- يتألف مجموع موارد الوكالة من الميزانية العادية، والموارد الخارجة عن الميزانية، والموارد الخاصة ببرنامج التعاون التقني. وفيما يخص عام 2025، يبلغ مجموع موارد الوكالة 757,5 مليون يورو بأسعار عام 2025، بما في ذلك المتطلبات غير الممولة التي سيُلتزم تمويلها من موارد خارجة عن الميزانية.

لمحة عن مجموع الموارد لعام 2025
(بملايين اليوروهات)

مصادر التمويل	2025
الميزانية العادية التشغيلية	435,8
الميزانية العادية الرأسمالية	6,3
المبالغ الرأسمالية المرخّلة	2,1
الإنفاق التشغيلي غير الممول	160,8
الإنفاق الرأسمالي غير الممول	24,3
برنامج التعاون التقني	128,1
المجموع	757,5

15- وتتألف الميزانية العادية من جزء تشغيلي وجزء رأسمالي لتمويل الاستثمارات الرئيسية في البنية الأساسية، بما يتماشى مع خطة الاستثمارات الرأسمالية الرئيسية. وتُعرض تقديرات الميزانية العادية ضمن ستة برامج رئيسية (من البرنامج الرئيسي 1 إلى البرنامج الرئيسي 6)، وفقاً لهيكل برنامج عمل الوكالة.

16- ولا تزال الوكالة تعتمد على أموال خارجة عن الميزانية للاضطلاع ببعض أنشطتها التي ليس من المقرر تمويلها من الميزانية العادية. ومثلما يرد في برنامج الوكالة وميزانياتها للفترة 2024-2025، فإن الأنشطة غير الممولة حالياً في الميزانية العادية، والتي سيتعين تأمين موارد خارجة عن الميزانية لها في عام 2025، تبلغ 160,8 مليون يورو فيما يتعلق بالجزء التشغيلي و24,3 مليون يورو فيما يتعلق بالجزء الرأسمالي من الميزانية العادية. وتظهر هذه

الموارد الرأسمالية

1,7	الصندوق الرأسمالي لخدمات إدارة المباني
0,3	تحديث إطار إدارة دورة برنامج الوكالة بالتعاون التقني
8,4	المجموع
	التمويل
6,3	من اشتراكات الدول الأعضاء
2,1	من المبالغ الرأسمالية المرحلة
8,4	المجموع

اعتبارات مالية أخرى

بنود الإنفاق الرئيسية

21- تشمل بنود الإنفاق الرئيسية تكاليف موظفي الفئة الفنية وتكاليف موظفي فئة الخدمات العامة (323,3 مليون يورو، بأسعار عام 2025، أي 74% من الميزانية العادية التشغيلية لعام 2025)، وتكاليف السفر (17,5 مليون يورو، أي 4%)، والمعدات والأصول غير المادية (18,9 مليون يورو، أي 4%)، وتكاليف إدارة المباني والأمن (27,1 مليون يورو، أي 6%)، وتكاليف مباشرة أخرى (49,1 مليون يورو، أي 11%).

تسوية الأسعار

22- تماشياً مع منهجية تسوية الأسعار من أجل البرنامج والميزانية للفترة 2020-2021 وفترة السنتين المقبلة (الوثيقة GOV/INF/2018/8)، فإن تسوية الأسعار المطبقة على عام 2025 تبلغ 2,2%. وتستند هذه النسبة إلى المؤشر المنسق الطويل الأجل لأسعار المستهلك في منطقة اليورو، حسبما جاء في تقرير الربع الرابع بشأن استقصاء آراء أخصائيي تنبؤات الاقتصاد الكلي المهنيين الصادر عن البنك المركزي الأوروبي في تشرين الأول/أكتوبر 2023 (2,1%)⁷ وعامل تصحيح نسبته 0,1% لعام 2025.

19- تم تخصيص الموارد الرأسمالية لعام 2025 بغية معالجة الأولويات الرأسمالية المتواصلة للوكالة، مع تقليل النمو الإجمالي للميزانية العادية إلى أدنى حد في الوقت ذاته. ويُقترح الإبقاء على الأموال المخصصة من صندوق الاستثمارات الرأسمالية الرئيسية عند المستوى ذاته المبين في برنامج الوكالة وميزانيتها للفترة 2024-2025 من أجل تمويل الاستثمارات الرئيسية الخاصة بالبنية الأساسية وفقاً لخطة الاستثمارات الرأسمالية الرئيسية. ومن المبلغ المخصص من صندوق الاستثمارات الرأسمالية الرئيسية لعام 2025، وهو مبلغ قدره 8,4 ملايين يورو (بعد تسوية الأسعار)، يُقترح تمويل 6,3 ملايين يورو من الميزانية العادية الرأسمالية التي سيقسم تمويلها على الدول الأعضاء، ويُقترح تمويل 2,1 مليون يورو من المبالغ الرأسمالية المرحلة من الأرصدة غير المنفقة من اعتمادات الميزانية العادية التشغيلية في السنوات السابقة التي كانت قد حُوّلت في وقت سابق إلى صندوق الاستثمارات الرأسمالية الرئيسية.

20- ويبين الجدول التالي موارد صندوق الاستثمارات الرأسمالية الرئيسية لعام 2025.

صندوق الاستثمارات الرأسمالية الرئيسية لعام 2025
(بملايين اليوروهات)

المشاريع الرأسمالية	2025
تعزيز الأمان الإشعاعي من خلال قياس الجرعات بكفاءة وبأسلوب عصري	0,3
وضع نهج ضمانات للمحطة اليابانية لتصنيع وقود خلبط الأكسيدين وتنفيذه	1,4
مخصصات الاستثمارات المتعلقة بالبنية الأساسية لتكنولوجيا المعلومات وأمن المعلومات	3,4
البنية الأساسية والمرافق المشتركة في زايبيرسدورف	1,3

التزامات التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة

عملة الميزانية وسعر الصرف

25- العملة الوظيفية للوكالة هي اليورو. ومثلما حصل في الماضي، أُعدت تقديرات الميزانية العادية باليورو، باستخدام سعر صرف للميزانية قدره دولار أمريكي واحد لليورو الواحد. وكل المبالغ في الجداول والرسوم البيانية الواردة في هذه الوثيقة هي باليورو، استناداً إلى سعر الصرف المذكور المعمول به في الميزانية. وتقدر الوكالة اشتراكات الدول الأعضاء باليورو والدولار الأمريكي وفقاً للجدول النسبي لأنصبة الاشتراكات الذي حدده المؤتمر العام والتقسيم المطلوب بين العملتين. ونسبة تقارب 88% من نفقات الوكالة هي باليورو. ويُشار إلى أن تقدير الاشتراكات بالعملتين يحمي الوكالة في حالة تقلبات الأسعار بين اليورو والدولار الأمريكي. وترصد الأمانة أي تغييرات في قسط كل عملة إنفاق وستقدم تقريراً بهذا الشأن إلى الدول الأعضاء إذا لزم الأمر ذلك.

23- تفي الوكالة بالتزاماتها المتعلقة بتمويل التأمين الصحي للموظفين السابقين من الميزانية العادية على أساس سداد الالتزامات أولاً بأول. ولا تخصّص الوكالة في الوقت الحالي أي أموال للوفاء بهذا الالتزام المالي الطويل الأجل الذي يبلغ 360,9 مليون يورو (حتى 31 كانون الأول/ديسمبر 2022).⁸ وتواجه معظم المنظمات التابعة لمنظومة الأمم المتحدة مسألة تمويل الالتزامات حيال الموظفين بعد انتهاء الخدمة، وأنشأت المنظمات في معظمها احتياطات لذلك. وقدم مراجع الحسابات الخارجي للوكالة توصية بالنظر في تنفيذ استراتيجية طويلة الأجل لتمويل التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة، وصدرت هذه التوصية للمرة الأولى في عام 2013 ثم أُدرجت مجدداً في العديد من تقارير مراجع الحسابات الخارجي.

24- وفي الوثيقة GOV/INF/2023/2، قدّمت الأمانة معلومات مستوفاة عن التزامات التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة، بما في ذلك معلومات عن المناقشات التي جرت حديثاً في إطار منظومة الأمم المتحدة، والتدابير التي تنتظر فيها أمانة الوكالة لاحتواء التكاليف ومعالجة الالتزامات غير الممولة على حد سواء. وإدراكاً لأهمية الحد من التزامات التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة وضمان استقرار التكاليف المتزايدة المترتبة على التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة، ولا سيما في ضوء البيئة المالية الصعبة، نفذ المدير العام مجموعة من التدابير لاحتواء التكاليف ترد معلومات عنها في التقرير الصادر عن المدير العام في عام 2023 بشأن التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة. وتمثّل التدابير المذكورة خطوة أولى مهمة صوب معالجة الزيادة المتوقعة في التزامات التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة.

⁸ مثلما يرد في البيانات المالية للوكالة لعام 2022 (الوثيقة (GC(67)/4).

3- المتطلبات الخاصة بالميزانية حسب البرامج الرئيسية

الجدول 1- الميزانية العادية - حسب البرامج والبرامج الرئيسية

تقديرات عام 2025 بأسعار 2025 عام	تسوية الأسعار	التباين مقارنةً بعام 2024		تقديرات عام 2025 بأسعار 2024 عام	ميزانية عام 2024	البرامج/البرامج الرئيسية
		%	يورو			
1 907 139	%2,2	(%0,0)	(3)	1 866 085	1 866 088	1- القوى النووية ودورة الوقود النووي والعلوم النووية
2 469 897	%2,2	-	-	2 416 729	2 416 729	الإدارة العامة والتنسيق والأنشطة المشتركة إسناد الخدمات التجارية المشتركة إلى البرنامج الرئيسي 1
10 967 494	%2,2	(%0,3)	(34 203)	10 731 403	10 765 606	القوى النووية
10 543 171	%2,2	(%0,0)	(265)	10 316 214	10 316 479	دورة الوقود النووي والتصرف في النفايات
11 828 759	%2,2	%0,0	966	11 574 128	11 573 162	بناء القدرات والمعارف النووية من أجل تنمية الطاقة المستدامة
10 020 660	%2,2	%0,3	33 504	9 804 951	9 771 447	العلوم النووية
47 737 121	%2,2	-	-	46 709 512	46 709 512	البرنامج الرئيسي 1
3 012 226	%2,2	(%0,2)	(5 775)	2 947 383	2 953 158	2- التقنيات النووية من أجل التنمية وحماية البيئة
7 325 790	%2,2	-	-	7 168 092	7 168 092	الإدارة العامة والتنسيق والأنشطة المشتركة إسناد الخدمات التجارية المشتركة إلى البرنامج الرئيسي 2
13 454 535	%2,2	-	-	13 164 907	13 164 907	الأغذية والزراعة
9 966 037	%2,2	(%0,0)	(2)	9 751 504	9 751 506	الصحة البشرية
4 314 948	%2,2	(%0,0)	(1)	4 222 062	4 222 063	الموارد المائية
5 411 004	%2,2	%0,0	109	5 294 524	5 294 415	البيئة البحرية
5 061 086	%2,2	%0,1	5 668	4 952 139	4 946 471	الكيمياء الإشعاعية والتكنولوجيا الإشعاعية
48 545 625	%2,2	-	-	47 500 612	47 500 612	البرنامج الرئيسي 2
2 347 397	%2,2	(%0,0)	(1)	2 296 866	2 296 867	3- الأمان والأمن النوويان
2 635 277	%2,2	-	-	2 578 549	2 578 549	الإدارة العامة والتنسيق والأنشطة المشتركة إسناد الخدمات التجارية المشتركة إلى البرنامج الرئيسي 3
5 093 873	%2,2	-	-	4 984 221	4 984 221	التأهب للحوادث والطوارئ والتصدي لها
12 202 785	%2,2	-	-	11 940 102	11 940 102	أمان المنشآت النووية
8 755 366	%2,2	%0,0	1	8 566 895	8 566 894	الأمان الإشعاعي وأمان النقل
4 389 526	%2,2	%0,0	1	4 295 035	4 295 034	أمان التصرف في النفايات المشعة وأمان البيئة
7 329 107	%2,2	-	-	7 171 338	7 171 338	الأمن النووي
42 753 332	%2,2	-	-	41 833 006	41 833 006	البرنامج الرئيسي 3
4 538 302	%2,2	-	-	4 440 608	4 440 608	4- التحقق النووي
13 510 842	%2,2	-	-	13 220 002	13 220 002	الإدارة العامة والتنسيق والأنشطة المشتركة إسناد الخدمات التجارية المشتركة إلى البرنامج الرئيسي 4
149 958 394	%2,2	(%0,0)	(1)	146 730 326	146 730 327	تنفيذ الضمانات
3 412 331	%2,2	-	-	3 338 876	3 338 876	أنشطة التحقق الأخرى
171 419 868	%2,2	-	-	167 729 812	167 729 812	البرنامج الرئيسي 4
88 218 170	%2,2	-	-	86 319 149	86 319 149	5- الخدمات الخاصة بالسياسات والتنظيم والإدارة
6 079 527	%2,2	-	-	5 948 657	5 948 657	الخدمات الخاصة بالسياسات والتنظيم والإدارة إسناد الخدمات التجارية المشتركة إلى البرنامج الرئيسي 5
94 297 698	%2,2	-	-	92 267 806	92 267 806	البرنامج الرئيسي 5
29 268 180	%2,2	-	-	28 638 141	28 638 141	6- إدارة التعاون التقني لأغراض التنمية
1 807 208	%2,2	-	-	1 768 306	1 768 306	إدارة برنامج التعاون التقني إسناد الخدمات التجارية المشتركة إلى البرنامج الرئيسي 6
31 075 389	%2,2	-	-	30 406 447	30 406 447	البرنامج الرئيسي 6
435 829 033	%2,2	-	-	426 447 195	426 447 195	الميزانية العادية التشغيلية
6 279 168	%2,2	-	-	6 144 000	6 144 000	متطلبات تمويل الاستثمارات الرأسمالية الرئيسية الميزانية العادية الرأسمالية
442 108 201	%2,2	-	-	432 591 195	432 591 195	مجموع برامج الوكالة
3 652 299	%2,2	-	-	3 573 678	3 573 678	الأعمال المنقذة لحساب آخرين ذات التكاليف القابلة للاسترداد
445 760 500	%2,2	(%0,0)	(1)	436 164 872	436 164 873	مجموع الميزانية العادية
6 787 299	%2,2	(%4,3)	(300 000)	6 708 678	7 008 678	مطروحاً منها الإيرادات المتنوعة
438 973 201	%2,2	%0,1	300 000	429 456 195	429 156 195	اشتراكات الدول الأعضاء

الجدول 2- الميزانية العادية - موجز الإيرادات

تقديرات عام 2025 بأسعار عام 2025	التباين بين عامي 2024 و2025	تقديرات عام 2025 بأسعار عام 2024	ميزانية عام 2024	
432 694 033	300 000	423 312 195	423 012 195	الميزانية العادية التشغيلية ⁽¹⁾
6 279 168	-	6 144 000	6 144 000	الميزانية العادية الرأسمالية
438 973 201	300 000	429 456 195	429 156 195	اشترابات الدول الأعضاء
				إيرادات متنوعة
				الأعمال المنفذة لحساب آخرين ذات التكاليف القابلة للاسترداد
426 080	-	416 908	416 908	خدمات الطباعة
966 988	-	946 172	946 172	الخدمات الطبية
408 996	-	400 191	400 191	مجلة الاندماج النووي
249 520	-	244 149	244 149	إيرادات المختبرات
1 600 715	-	1 566 257	1 566 257	مبالغ قابلة للتحويل بموجب اتفاقات الضمانات
3 652 299	-	3 573 678	3 573 678	المجموع الفرعي للأعمال المنفذة لحساب آخرين ذات التكاليف القابلة للاسترداد
				إيرادات متنوعة أخرى
135 000	-	135 000	135 000	التخفيضات في أسعار السفر
3 000 000	(300 000)	3 000 000	3 300 000	إيرادات الاستثمارات والفوائد
3 135 000	(300 000)	3 135 000	3 435 000	المجموع الفرعي للإيرادات المتنوعة الأخرى
6 787 299	(300 000)	6 708 678	7 008 678	مجموع الإيرادات المتنوعة
445 760 500	(0)	436 164 872	436 164 873	مجموع إيرادات الميزانية العادية

⁽¹⁾ لا تتضمن تقديرات الإيرادات المتنوعة الأخرى.

**4- خطة الاستثمارات الرأسمالية الرئيسية للفترة 2025-2033
وصندوق الاستثمارات الرأسمالية الرئيسية لعام 2025**

خطة الاستثمارات الرأسمالية الرئيسية

26- تتضمن خطة الاستثمارات الرأسمالية الرئيسية المعروضة أدناه المشاريع الرأسمالية الرئيسية للوكالة للفترة 2025-2033. وتُستوفى خطة الاستثمارات الرأسمالية الرئيسية كل سنة وتنبثق من احتياجات الوكالة للحفاظ على بنية أساسية ملائمة وحديثة وحسنة الأداء. وترد في الجدول 10 لمحة عامة عن الخطة مع التوقعات السنوية.

27- وفيما يخص عام 2025، يبلغ مجموع متطلبات الاستثمارات الرأسمالية الرئيسية 32,7 مليون يورو. ويبين الجدول أدناه توزيع تلك المتطلبات.

البرامج الرئيسية/البنود الرأسمالية الرئيسية (بملايين اليوروهات)	2025
1- القوى النووية ودورة الوقود النووي والعلوم النووية	
تحديث النظم المتكاملة لإدارة المعلومات	0,2
إنشاء مرفق لتعجيل الحزم الأيونية في زايرسدورف	1,8
البرنامج الرئيسي 1	2,0
2- التقنيات النووية من أجل التنمية وحماية البيئة	
مشروع ReNuAL 2	1,6
الإدارة المتكاملة لدورة العمر التشغيلي للأصول المتعلقة بالتطبيقات النووية (صندوق الاستثمارات الرأسمالية الرئيسية)	0,0
البرنامج الرئيسي 2	1,6
3- الأمان والأمن النوويان	
تعزيز الأمان الإشعاعي من خلال قياس الجرعات بكفاءة وبأسلوب عصري	0,4
البرنامج الرئيسي 3	0,4
4- التحقق النووي	
وضع نهج ضمانات للمحطة اليابانية لتصنيع وقود خليط الأكسجين وتنفيذه	2,2
وضع نهج ضمانات وتنفيذها لأغراض محطة التغليف والمستودع الجيولوجي في السويد وفنلندا	0,6
الإدارة المتكاملة لدورة العمر التشغيلي لأصول الضمانات	6,2
البرنامج الرئيسي 4	8,9

5- الخدمات الخاصة بالسياسات والتنظيم والإدارة

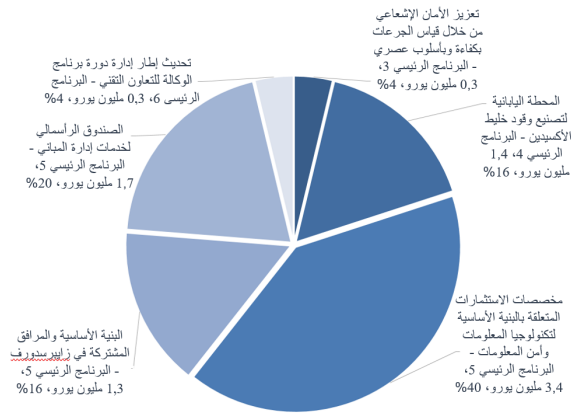
مخصصات الاستثمارات المتعلقة بالبنية الأساسية لتكنولوجيا المعلومات وأمن المعلومات	9,6
البنية الأساسية والمرافق المشتركة في زايرسدورف	4,8
الصندوق الرأسمالي لخدمات إدارة المباني	1,8
خطة الاستثمارات الرأسمالية المتعلقة بخدمات الأمن والسلامة التابعة للأمم المتحدة للتحديث الموحد لهيكل الأمن المادي (مشروع PACT III)	0,4
نظام الأمن المادي المتكامل لمراقبة الدخول في مركز فيينا الدولي	1,1
البرنامج الرئيسي 5	17,7
6- إدارة التعاون التقني لأغراض التنمية	
تحديث إطار إدارة دورة برنامج الوكالة للتعاون التقني	2,0
البرنامج الرئيسي 6	2,0
مجموع خطة الاستثمارات الرأسمالية الرئيسية	32,7

28- وصندوق الاستثمارات الرأسمالية الرئيسية هو صندوق احتياطي أنشئ وفقاً للقاعدة 4-6 من اللائحة المالية (الوثيقة INFCIRC/8/Rev.4) للمساعدة على الوفاء بالمتطلبات الرئيسية للوكالة الخاصة بالبنية الأساسية والواردة في خطة الاستثمارات الرأسمالية الرئيسية. ويتيح الصندوق إمكانية تمويل المتطلبات الرأسمالية التي لولا ذلك لأجلت باستمرار أو لاستلزمت زيادات كبيرة في المساهمات السنوية للدول الأعضاء. ويستعرض مجلس المحافظين صندوق الاستثمارات الرأسمالية الرئيسية في إطار الإجراءات المعمول بها لاعتماد البرنامج والميزانية.

29- وحسب برنامج الوكالة وميزانيتها لعامي 2010-2011 (الوثيقة GC(53)/5)، يُموّل صندوق الاستثمارات الرأسمالية الرئيسية من المبلغ الكامل المخصص للجزء الرأسمالي من الميزانية العادية، ومن أرصدة الميزانية غير المنفقة من الميزانية العادية التشغيلية في الأعوام السابقة، إن وُجدت، ومن أي مصادر أخرى قد يحددها مجلس المحافظين.

المعلومات - البرنامج الرئيسي 5 - 3,4 ملايين يورو؛

- البنية الأساسية والمرافق المشتركة في زايرسدورف - البرنامج الرئيسي 5 - 1,3 مليون يورو؛
- الصندوق الرأسمالي لخدمات إدارة المباني - البرنامج الرئيسي 5 - 1,7 مليون يورو.
- تحديث إطار إدارة دورة برنامج الوكالة للتعاون التقني - البرنامج الرئيسي 6 - 0,3 مليون يورو.



33- وفي حين تعرض هذه الوثيقة خطة الاستثمارات الرأسمالية الرئيسية للفترة 2025-2033، لا يزال مبلغ كبير من الاستثمارات الرأسمالية المقترحة في عام 2024 بلا تمويل. وفي الوقت الراهن، لا يزال ما مجموعه 29,5 مليون يورو من المتطلبات الرأسمالية بلا تمويل لعام 2024، في حين تبلغ الاستثمارات غير الممولة لعام 2025 ما قدره 24,3 مليون يورو. ويؤمل أن تُموّل هذه المتطلبات من خلال مساهمات خارجة عن الميزانية. ويبين الجدول 12 المتطلبات غير الممولة لعامي 2024 و2025.

لمحة عامة عن كل برنامج رئيسي

34- أُدرجت في برنامج الوكالة وميزانياتها للفترة 2024-2025 (الوثيقة GC(67)/5) لمحة عامة برنامجية عن الاستثمارات الرأسمالية الرئيسية التي

30- ومنذ إنشاء صندوق الاستثمارات الرأسمالية الرئيسية في عام 2009⁹ تُحوّل الأرصدة غير المنفقة من الاعتمادات السابقة للميزانية العادية التشغيلية إلى صندوق الاستثمارات الرأسمالية الرئيسية وتُقدّم معلومات عنها في البيانات المالية وفقاً للفقرة الفرعية 4 من الفقرة (ب) في القاعدة 2-7 من اللائحة المالية (الوثيقة INFCIRC/8/Rev.4). وبالطريقة ذاتها، ستُحوّل أيضاً أرصدة الميزانية غير المنفقة من الميزانية العادية التشغيلية للفترة 2022-2023 إلى صندوق الاستثمارات الرأسمالية الرئيسية.

الاستثمارات الرأسمالية

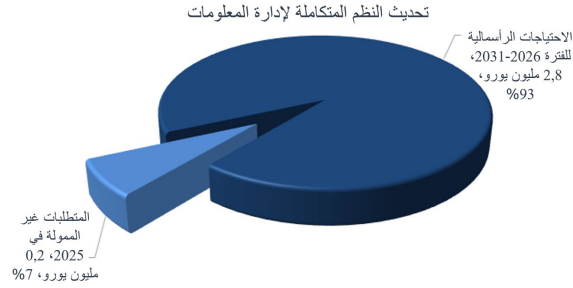
31- مثلما هو الحال في ميزانية عام 2024، يُقترح تمويل مبلغ قدره 2,1 مليون يورو في الميزانية العادية الرأسمالية لعام 2025 من الأرصدة غير المنفقة من اعتمادات الميزانية العادية التشغيلية السابقة التي كانت قد حوّلت سابقاً إلى صندوق الاستثمارات الرأسمالية الرئيسية، ويُقترح تمويل مبلغ قدره 6,3 ملايين يورو من الاشتراكات المقررة.

32- وسيوزّع ما مجموعه 8,4 ملايين يورو من تمويل صندوق الاستثمارات الرأسمالية الرئيسية (6,3 ملايين يورو من الميزانية العادية الرأسمالية و2,1 مليون يورو من المبالغ الرأسمالية المرخّلة) على المشاريع التالية:

- تعزيز الأمان الإشعاعي من خلال قياس الجرعات بكفاءة وبأسلوب عصري - البرنامج الرئيسي 3 - 0,3 مليون يورو؛
- وضع نهج ضمانات للمحطة اليابانية لتصنيع وقود خليط الأكسجين وتنفيذه - البرنامج الرئيسي 4 - 1,4 مليون يورو؛
- مخصصات الاستثمارات المتعلقة بالبنية الأساسية لتكنولوجيا المعلومات وأمن المعلومات

⁹ انظر الوثيقتين GOV/2009/1 وGOV/2009/52/Rev.1.

36- واحتياجات المشروع لعام 2025 البالغة 0,2 مليون يورو غير ممولة في الوقت الحالي.



إنشاء مرفق لتعجيل الحزم الأيونية في زايبرسدورف

37- يدعم مختبر العلوم والأجهزة النووية في زايبرسدورف، بالنمسا، بناء القدرات في الدول الأعضاء من خلال الاستخدام والتطوير الفعالين للأجهزة النووية وتقنيات تنظير الطيف النووي في مجموعة متنوعة من التطبيقات السلمية باستخدام البحوث التكميلية، والخدمات التحليلية، والأنشطة التدريبية. والهدف من هذا المشروع هو تعزيز قدرة المختبر من خلال إنشاء مرفق لتعجيل الحزم الأيونية يحتوي على العديد من خطوط الحزم لتقنيات تحليل الحزم الأيونية بالإضافة إلى خط حزم واحد مخصص لإنتاج النيوترونات.

38- واحتياجات المشروع لعام 2025 البالغة 1,8 مليون يورو غير ممولة في الوقت الحالي.



تشكل جزءاً من خطة الاستثمارات الرأسمالية الرئيسية للفترة 2023-2025. وتقدّم الفقرات التالية لمحة عامة عن متطلبات التمويل لعام 2025 بأسعار عام 2025 فضلاً عن معلومات مستوفاة عن المشاريع. ولا تُقترح أي تغييرات في التمويل بالمقارنة مع برنامج الوكالة وميزانياتها للفترة 2024-2025، فيما عدا تسوية الأسعار لعام 2025.

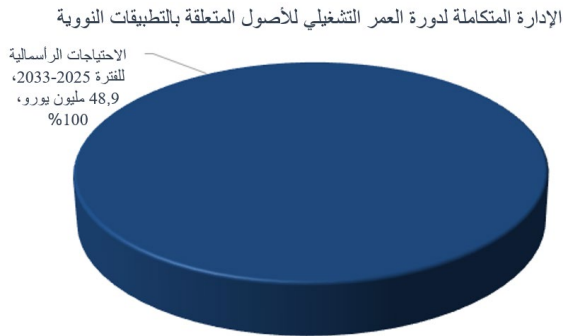
البرنامج الرئيسي 1 - القوى النووية ودورة الوقود النووي والعلوم النووية

تحديث النظم المتكاملة لإدارة المعلومات

35- يركز البرنامج الرئيسي 1 على مجموعة من قواعد البيانات تُستخدم لجمع البيانات والمعلومات النووية المرجعية المثبتة وصحتها ونشرها في الوقت المناسب فيما يخص الاستخدامات السلمية للتكنولوجيا النووية، والطاقة النووية، والاقتصاديات، والبحث والتطوير، وتصاميم المفاعلات الابتكارية، ودورة الوقود بأكملها. وتمثّل هذه النظم الخاصة بإدارة المعلومات جوهر عملية تنفيذ البرنامج الرئيسي 1 وجوهر الدعم المقدم إلى الدول الأعضاء، وهي فريدة من نوعها وتحظى بدرجة عالية من التقدير. ولقد بُذلت جهود عديدة حتى الآن لتبسيط هذه النظم ودمجها وتنسيقها. واستُكملت عملية إعادة بناء جزئية أو كاملة لأربعة من هذه النظم من أجل تثبيت عمرها النافع وتمديده، ولكن لا يزال هناك المزيد من الأعمال التي يتعين القيام بها لجمع التحديثات الخاصة بجميع المنتجات وتنسيقها واستكمالها. أما النظم المتبقية، فهي حالياً في نهاية دورة عمرها التشغيلي ويجب تجديدها لضمان سلامة هذه المعلومات والمعارف وإتاحتها للدول الأعضاء والجهات المعنية في جميع أنحاء العالم. والهدف من هذا المشروع هو تحديث نظم قواعد البيانات هذه وجعلها آمنة ومواصلة دمجها، حين يكون ذلك ممكناً، للحد من تكاليف الصيانة في المستقبل وضمان استمرارية هذا المخزون الحرج من المعارف من أجل تنفيذ البرنامج الرئيسي 1.

هو ضمان الإدارة المثلى للأصول والموارد المالية المرتبطة بها. ونظراً إلى أن احتياجات تحديث البنية الأساسية واستبدال الأصول تتغير باستمرار على نطاق الإدارة، سيتم في إطار هذا المشروع توزيع الموارد وفقاً للاحتياجات ذات الأولوية باستخدام آلية ثابتة تعزز وتدعم اتباع نهج يقوم على تقدير جميع التكاليف على مدى دورة العمر التشغيلي بأكملها في المشاريع المتصلة بالأصول، بحيث توضع كل التكاليف المرتبطة بالأصول في الاعتبار، لا التكاليف الأولية فحسب؛ واستخدام التقييمات المستندة إلى البيانات لاتخاذ القرارات من أجل الحصول على القيمة المثلى من دون الإخلال بالفعالية. وتشمل الاحتياجات تكاليف تحديث البنية الأساسية واستبدال الأصول مستقبلاً في مختبرات التطبيقات النووية في زايرسدورف. والهدف من ذلك هو تنفيذ قرارات عمل محسنة ومرتبطة حسب الأولويات بشأن استبدال الأصول المتعلقة بالتطبيقات النووية وتنظيم تخصيص الموارد للأصول بكفاءة.

42- وتُقدَّر احتياجات المشروع الإجمالية للفترة 2023-2025 بمبلغ 48,9 مليون يورو، وهي غير ممولة في الوقت الحالي.



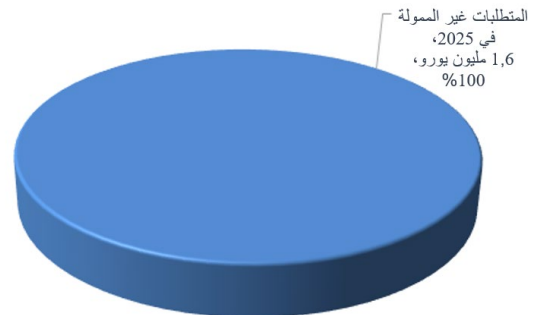
البرنامج الرئيسي 2 - التقنيات النووية من أجل التنمية وحماية البيئة

تجديد مختبرات التطبيقات النووية (ReNuAL2)

39- خلال الدورة العادية السادسة والخمسين للمؤتمر العام في عام 2012، دعا المدير العام إلى وضع مبادرة لتحديث المختبرات الثمانية التابعة لإدارة العلوم والتطبيقات النووية في زايرسدورف ولتجديدها كي يكون في وسعها تلبية الاحتياجات المتزايدة والمتغيرة للدول الأعضاء. وأيد المؤتمر العام هذه المبادرة في القسم ألف-5 من القرار GC(56)/RES/12، وبدأ مشروع ReNuAL رسمياً في 1 كانون الثاني/يناير 2014. وأطلق مشروع ReNuAL بميزانية أولية قدرها 31 مليون يورو، واستخدمت الميزانية العادية لتأمين ثلث هذا المبلغ وأموال خارجة عن الميزانية لتأمين الثلثين المتبقين. ويهدف مشروع ReNuAL2 إلى استكمال العناصر الحرجة لمشروع التحديث التي تعذر إتمامها في حدود اعتمادات ميزانية مشروع ReNuAL وإلى ضمان تعزيز جميع مختبرات التطبيقات النووية المتبقية في زايرسدورف.

40- واحتياجات المشروع لعام 2025 البالغة 1,6 مليون يورو غير ممولة في الوقت الحالي.

المرحلة الثانية من مشروع تجديد مختبرات التطبيقات النووية (ReNuAL 2)

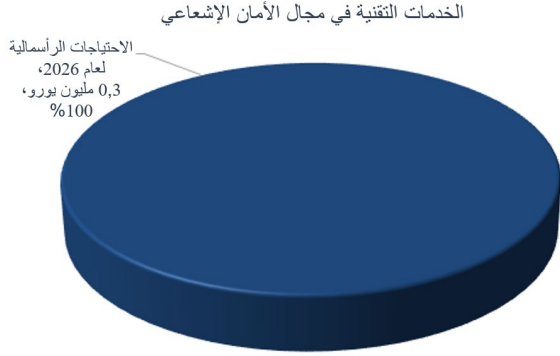


الإدارة المتكاملة لدورة العمر التشغيلي للأصول المتعلقة بالتطبيقات النووية

41- الهدف من مشروع الإدارة المتكاملة لدورة العمر التشغيلي للأصول المتعلقة بالتطبيقات النووية

للمعدات الاحتياطية حسبما يقتضيه معيار الاعتماد ISO/IEC 17025.

46- وتُقدَّر احتياجات المشروع للفترة 2025-2033 بمبلغ 0,3 مليون يورو، وهي غير ممولة في الوقت الحالي.



البرنامج الرئيسي 4 - التحقق النووي

وضع نهج ضمانات للمحطة اليابانية لتصنيع وقود خليط الأكسيدين وتنفيذه

47- تعمل شركة الوقود النووي اليابانية المحدودة على تشييد محطة ضخمة لإنتاج وقود خليط الأكسيدين لاستخدامه في مفاعلات الماء الخفيف في موقعها في روكاشو-مورا. وقد بدأت أعمال التشييد في عام 2010، ومن المتوقع أن يبدأ تشغيل المحطة بحلول نهاية عام 2024. وعلى الرغم من أنه لا تزال ثمة أوجه عدم تيقن بشأن تشغيل المحطة في المستقبل، سيلزم المضي قدماً في تطوير المعدات والبرامج الحاسوبية وتصنيعها واختبارها وتركيبها لكي تكون هناك نظم ضمانات قائمة بحلول التاريخ المستهدف للتشغيل.

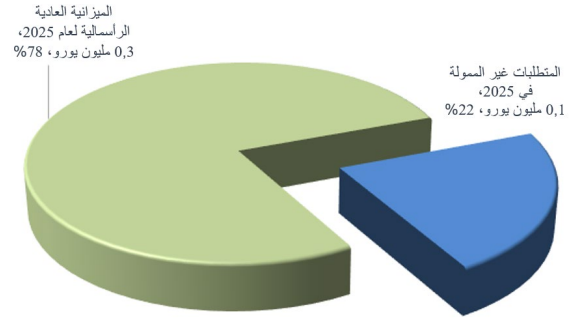
48- وتُقدَّر احتياجات المشروع لعام 2025 بمبلغ 2,2 مليون يورو، وسيُموَّل 1,4 مليون يورو من هذا المبلغ من الميزانية العادية الرأسمالية.

البرنامج الرئيسي 3 - الأمان والأمن النوويان

تعزيز الأمان الإشعاعي من خلال قياس الجرعات بكفاءة وبأسلوب عصري

43- يرمي هذا المشروع إلى تطبيق تكنولوجيات ونهج متقدمة لتقييم الجرعات من أجل ضمان تقديم الخدمات التقنية في مجال الأمان الإشعاعي على أعلى مستوى يمكن بلوغه بطريقة معقولة.

44- وتبلغ احتياجات المشروع لعام 2025 ما قدره 0,4 مليون يورو، وسيُموَّل 0,3 مليون يورو من هذا المبلغ من الميزانية العادية الرأسمالية.



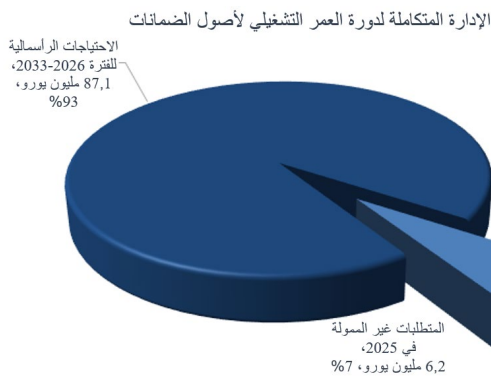
الخدمات التقنية في مجال الأمان الإشعاعي

45- في إطار البرنامج الرئيسي 3، تقدّم شعبة الأمان الإشعاعي وأمان النقل وأمان النفايات دعماً مباشراً إلى مديري الوكالة ومسؤولي الوقاية من الإشعاعات لتمكينهم من الوفاء بواجباتهم الرقابية من حيث رصد وتقييم الجرعات التي يتعرض لها الموظفون والجرعات التي يتعرض لها المشاركون في الأنشطة التي تُنفَّذ برعاية الوكالة في جميع أنحاء العالم. ويلزم إجراء عمليات الرصد بصورة روتينية ولأغراض التصدي للطوارئ. ويهدف هذا المشروع إلى تحسين عملية التخطيط لاستبدال المعدات الخاصة بخدمات الرصد الإشعاعي والوقاية من الإشعاعات، عن طريق اتخاذ الترتيبات اللازمة لاستبدال المعدات الأساسية العالية القيمة في الوقت المناسب قبل تجاوزها فترة خدمتها وتعطلها أو توقفها عن العمل كلياً. ويوفر المشروع أيضاً برنامجاً

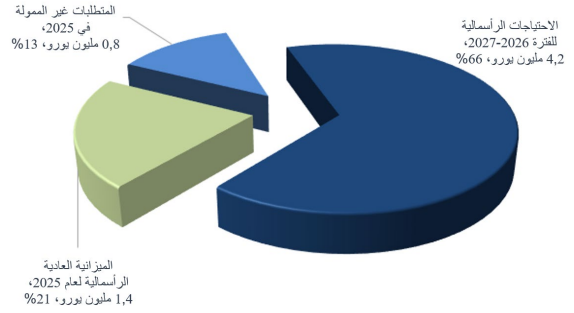
الإدارة المتكاملة لدورة العمر التشغيلي لأصول الضمانات

51- الهدف من مشروع الإدارة المتكاملة لدورة العمر التشغيلي لأصول الضمانات هو ضمان الإدارة المثلى للأصول والموارد المالية المرتبطة بها. ونظراً إلى أن احتياجات استبدال الأصول تتغير باستمرار على نطاق إدارة الضمانات، سيتم في إطار هذا المشروع توزيع الموارد وفقاً للاحتياجات ذات الأولوية باستخدام آليات ثابتة استناداً إلى نهج يقوم على تقدير جميع التكاليف على مدى دورة العمر التشغيلي بأكملها؛ واستخدام التقييمات المستندة إلى البيانات لاتخاذ القرارات من أجل الحصول على القيمة المثلى من دون الإخلال بالفعالية. وتشمل الاحتياجات استبدال البرامج الحاسوبية المطورة داخلياً لأغراض التحقق، وعمليات استبدال ترتبط بمركز البيانات، وأجهزة قياس طيف أشعة غاما المحمولة باليد، ونظم المراقبة، وأجهزة قياس الطيف الكتلبي في مختبر التحليل الخاص بالضمانات. وهذه المجموعة من الأصول بالغة الأهمية لتنفيذ الضمانات، وهي تمثل نحو 40% من جميع تكاليف استبدال الأصول المتوقعة بين عامي 2024 و2033. والهدف من ذلك هو تنفيذ قرارات عمل محسنة ومرتبطة حسب الأولويات بشأن استبدال أصول الضمانات وتنظيم تخصيص الموارد للأصول بكفاءة.

52- وتبلغ احتياجات المشروع لعام 2025 ما قدره 6,2 ملايين يورو، وهي غير ممولة في الوقت الحالي.



وضع نهج ضمانات للمحطة اليابانية لتصنيع وقود خليط الأكسجين وتنفيذه



وضع نهج ضمانات وتنفيذها لأغراض محطة التغليف والمستودع الجيولوجي لخرن الوقود المستهلك في كل من فنلندا والسويد

49- يخطِّط كل من فنلندا والسويد لتشبيد محطة تغليف ومستودع جيولوجي لخرن الوقود المستهلك بصورة دائمة. وقد مُنحت رخصة التشبيد في فنلندا في عام 2015 ومن المقرر البدء بتشغيل المحطة والمستودع في عام 2025. ومن المقرر البدء بتشبيد محطة التغليف والمستودع الجيولوجي في السويد في عام 2028 والبدء بتشغيلهما في عام 2032. وينطوي تشبيد محطتي التغليف والمستودعين الجيولوجيين على تحديات جديدة تتعلق بالضمانات لأن من المزمع خزن المواد النووية بصورة دائمة وسيكون الوصول إليها لأغراض التحقق صعباً. ويتطلب مشروع محطتي التغليف والمستودعين الجيولوجيين وضع نهج ضمانات محددة للمحطتين والمستودعين، وتقييم أساليب التحقق القائمة، وتطوير المعدات والتقنيات الجديدة اللازمة لتطبيق الضمانات على تلك المرافق، وتنفيذ تدابير مثلى خاصة بالضمانات.

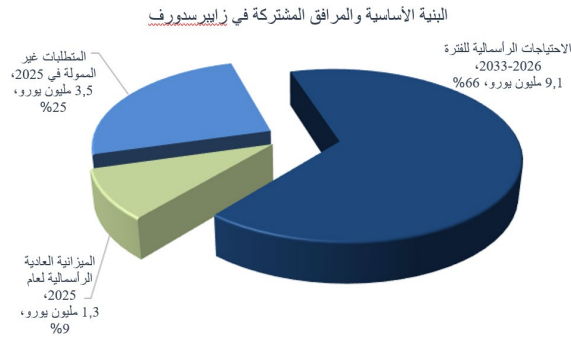
50- واحتياجات المشروع لعام 2025 البالغة 0,6 مليون يورو غير ممولة في الوقت الحالي.



الأساسية في زايبيرسدورف، بما في ذلك توسيع المختبرات، وازدياد درجة تعقيد البنية الأساسية في الموقع.

56- ويغطي المشروع الاستثمارات الرأسمالية في البنية الأساسية والتكاليف المتعلقة بإخراج البنية الأساسية القديمة والمباني والإنشاءات المتقدمة أو غير المأمونة من الخدمة، واستبدال معدات غير مختبرية محددة. وهو يغطي أيضاً الاستثمارات المستمرة في البنية الأساسية للأمن المادي، بما يشمل تحديث نظم الأمن المادي القائمة وتجديدها ودمجها.

57- وتبلغ متطلبات تمويل المشروع لعام 2025 ما قدره 4,8 ملايين يورو، وسيُموَّل 1,3 مليون يورو من هذا المبلغ من الميزانية العادية الرأسمالية.



الصندوق الرأسمالي لخدمات إدارة المباني

58- يمثل هذا المشروع مساهمة الوكالة في صندوق عمليات الإصلاح والإحلال الرئيسية، الذي أنشئ بوصفه صندوقاً مشتركاً لتمويل التكاليف المتفق عليها المقترنة بعمليات الإصلاح والإحلال الرئيسية للمباني والمرافق والمنشآت التقنية في مركز فيينا الدولي. ويتم تقاسم الاشتراكات المقررة السنوية الخاصة بالصندوق على نحو متساوٍ بين جمهورية النمسا والمنظمات التي تتخذ من مركز فيينا الدولي مقراً لها.

59- وُحِدَ سقف متطلبات تمويل المشروع لعام 2025 بمبلغ قدره 1,8 مليون يورو، وسيُموَّل 1,7 مليون يورو من هذا المبلغ من الميزانية العادية الرأسمالية.

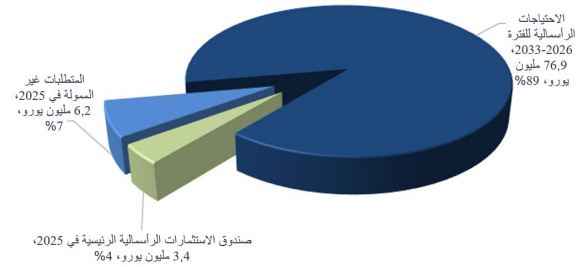
البرنامج الرئيسي 5 - الخدمات الخاصة بالسياسات والتنظيم والإدارة

مخصصات الاستثمارات المتعلقة بالبنية الأساسية لتكنولوجيا المعلومات وأمن المعلومات

53- يغطي هذا المشروع التكاليف المرتبطة بالحفاظ على بنية أساسية وخدمات حديثة خاصة بتكنولوجيا المعلومات والاتصالات من خلال شراء الأجهزة الحاسوبية، والبرامج الحاسوبية، والخدمات السحابية أو القائمة على اشتراكات. وتشمل مكونات هذا المشروع استبدال البنية الأساسية المتعلقة بالشبكة، والاتصالات السلكية واللاسلكية، ومعالجة البيانات، ومركز البيانات والتطبيقات؛ والبنية الأساسية للتعافي من الكوارث؛ والتحديثات المقبلة لنظم خدمات الدعم المشتركة؛ وإطاراً جديداً لدمج البيانات.

54- وتبلغ احتياجات المشروع لعام 2025 ما قدره 9,6 ملايين يورو وسيُموَّل بواقع 1,3 مليون يورو من الميزانية العادية الرأسمالية وبواقع 2,1 مليون يورو من المبالغ الرأسمالية المرخلة، ويظل مبلغ قدره 6,2 ملايين يورو غير ممول في الوقت الحالي.

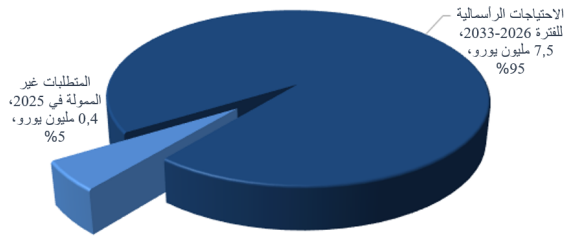
مخصصات الاستثمارات المتعلقة بالبنية الأساسية لتكنولوجيا المعلومات وأمن المعلومات



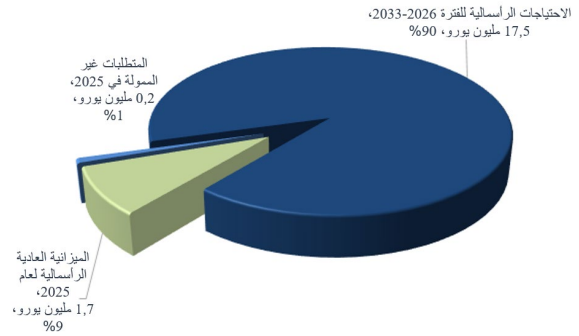
البنية الأساسية والمرافق المشتركة في زايبيرسدورف

55- يهدف هذا المشروع إلى ضمان قدرة الوكالة على المحافظة على الاستثمارات الجارية والمخطط لها في المختبرات والممتلكات القائمة في زايبيرسدورف، مما يتيح دعم تنفيذ البرامج المتصلة بها. ونجمت هذه الحاجة عن الاستثمارات في البنية

خطة الاستثمارات الرأسمالية المتعلقة بخدمات الأمن والسلامة التابعة للأمم المتحدة للتحديث الموحد لهيكل الأمن المادي (مشروع PACT III)



الصندوق الرأسمالي لخدمات إدارة المباني



نظام الأمن المادي المتكامل لمراقبة الدخول في مركز فيينا الدولي

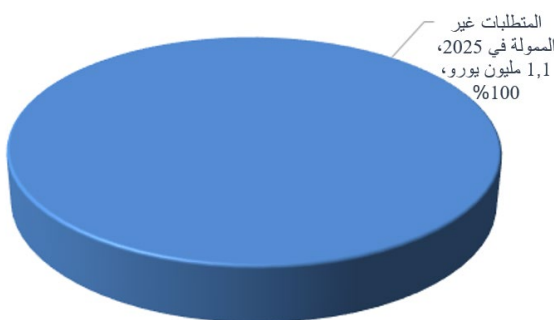
62- نظام الأمن المادي المتكامل لمراقبة الدخول في الوكالة هو نظام يغطي مباني الوكالة في مركز فيينا الدولي ومختبرات زايرسدورف ويتألف من المكونات الرئيسية الثلاثة التالية:

- مراقبة الدخول،
- وكشف الاختراق،
- والمراقبة بالفيديو.

63- وقد بلغت مكونات الأجهزة الحاسوبية الرئيسية الخاصة بالنظام المذكور نهاية دورة عمرها التشغيلي، مما يعني أن الجزء الأكبر من النظام غير مضمون، وأن قطع غيار النظام الأساسي ليست متوفرة على نطاق واسع في السوق، وأن نظام التشغيل لم يعد يتلقى التحديثات اللازمة لضمان التشغيل السلس للبرامج الحاسوبية.

64- واحتياجات المشروع لعام 2025 البالغة 1,1 مليون يورو غير ممولة في الوقت الحالي.

نظام الأمن المادي المتكامل لمراقبة الدخول في مركز فيينا الدولي



خطة الاستثمارات الرأسمالية المتعلقة بخدمات الأمن والسلامة التابعة للأمم المتحدة للتحديث الموحد لهيكل الأمن المادي

60- في أوائل عام 2022، أجرت إدارة الأمم المتحدة لشؤون السلامة والأمن القائمة في نيويورك استعراضاً لنظم الأمن المادي في مواقع المقار الرئيسية للأمم المتحدة (بما في ذلك مركز فيينا الدولي)، وركّزت على البنية الأساسية للأمن المادي، ونظم الأمن، والسلامة. وتشمل خطة الاستثمارات الرأسمالية الناتجة من ذلك اقتراحاً لإجراء تحديثات وتحسينات شاملة متعددة السنوات خاصة بالسلامة والأمن في مركز فيينا الدولي، وهو ما يُشار إليه بعبارة "مشروع PACT III". وفي الفترة 2024-2034، سيتمثل هدف مشروع PACT III في استبدال تدابير الأمن المادي وتحسينها وتحديثها، بما يشمل ضوابط الوصول، وذلك من خلال تحديث الأصول على نحو تدريجي ومتسلسل وصيانة هيكل الأمن المادي، ومعالجة المتطلبات الطويلة الأجل للبنية الأساسية والنظم الأمنية في مركز فيينا الدولي استناداً إلى نهج متدرج يكفل فعلياً تمكّن الموظفين والمندوبين والشخصيات البارزة الزائرة من تسيير أعمالهم في مركز فيينا الدولي في بيئة مأمونة وأمنة.

61- واحتياجات المشروع لعام 2025 البالغة 0,4 مليون يورو غير ممولة في الوقت الحالي.

البرنامج الرئيسي 6 - إدارة التعاون التقني لأغراض التنمية

تحديث إطار إدارة دورة برنامج الوكالة للتعاون التقني

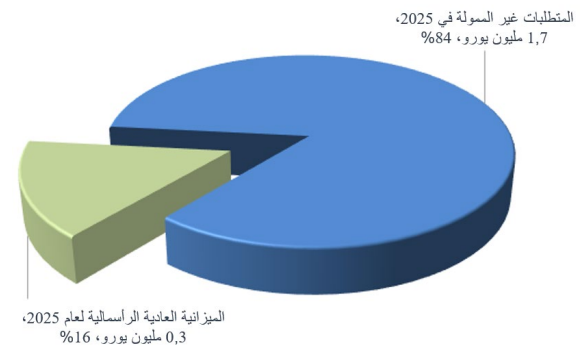
65- تتم عملية التخطيط لبرنامج التعاون التقني وتصميمه واستعراضه من خلال إطار إدارة دورة البرنامج. ويمكن هذا الإطار المستخدمين من إعداد برنامج التعاون التقني وإدارته، بدءاً بوضع الأطر البرنامجية القطرية وتقديم المفاهيم والتصاميم الخاصة بالمشاريع، ووصولاً إلى الموافقة على المشاريع والأنشطة البرنامجية ورصدها.

66- ويستخدم الإطار المذكور منصة قائمة على تكنولوجيا متقدمة يلزم تجديدها.

67- ومن المقرر أن تُستكمل عملية تجديد إطار إدارة دورة البرنامج في الوقت المناسب لدورة التعاون التقني للفترة 2026-2027، شرط توافر التمويل اللازم لذلك.

68- وتُقدَّر احتياجات المشروع لعام 2025 بمبلغ قدره 2,0 مليون يورو، وسيُموَّل 0,3 مليون يورو من هذا المبلغ من الميزانية العادية الرأسمالية.

تحديث إطار إدارة دورة برنامج الوكالة للتعاون التقني



الجدول 10- خطة الاستثمارات الرأسمالية الرئيسية للفترة 2023-2025

المجموع	2033	2032	2031	2030	2029	2028	2027	2026	2025	البرامج الرئيسية/البند الرأسمالية الرئيسية
3 069 726	-	-	81 294	47 083	726 862	1 305 232	686 857	-	222 398	1- القوى النووية ودورة الوقود النووي والعلوم النووية
2 571 140	-	-	-	-	-	-	216 974	553 283	1 800 883	تحديث النظم المتكاملة لإدارة المعلومات إنشاء مرفق لتعجيل الحزم الأيونية في زايرسدورف
5 640 866	-	-	81 294	47 083	726 862	1 305 232	903 830	553 283	2 023 281	البرنامج الرئيسي 1
1 627 304	-	-	-	-	-	-	-	-	1 627 304	2- التقنيات النووية من أجل التنمية وحماية البيئة مشروع ReNuAL 2
48 916 747	5 451 467	5 776 928	5 451 467	5 907 112	8 917 624	6 015 599	5 744 382	5 646 744	5 424	الإدارة المتكاملة لدورة العمر التشغيلي للأصول المتعلقة بالتطبيقات النووية (صندوق الاستثمارات الرأسمالية الرئيسية)
50 544 051	5 451 467	5 776 928	5 451 467	5 907 112	8 917 624	6 015 599	5 744 382	5 646 744	1 632 728	البرنامج الرئيسي 2
404 374	-	-	-	-	-	-	-	-	404 374	3- الأمان والأمن النوويان تعزيز الأمان الإشعاعي من خلال قياس الجرعات بكفاءة وبأسلوب عصري
328 787	-	-	-	-	-	-	-	328 787	-	الخدمات التقنية في مجال الأمان الإشعاعي
733 161	-	-	-	-	-	-	-	328 787	404 374	البرنامج الرئيسي 3
6 400 728	-	-	-	-	-	-	2 061 251	2 169 738	2 169 738	4- التحقق النووي وضع نهج ضمانات للمحطة اليابانية لتصنيع وقود خليط الأكسيدين وتنفيذه
7 254 661	433 965	781 140	998 101	1 106 575	1 525 334	1 411 423	216 982	216 982	564 158	وضع نهج ضمانات وتنفيذها لأغراض محطة التغليف والمستودع الجيولوجي في السويد وفنلندا
93 316 031	5 993 425	19 155 213	11 395 870	10 642 611	15 530 800	14 696 998	5 278 608	4 430 524	6 191 980	الإدارة المتكاملة لدورة العمر التشغيلي لأصول الضمانات
106 971 419	6 427 390	19 936 353	12 393 970	11 749 186	17 056 135	16 108 421	7 556 842	6 817 245	8 925 876	البرنامج الرئيسي 4
86 542 512	10 371 562	11 059 389	11 188 622	7 776 962	10 464 839	8 963 328	9 016 449	8 077 775	9 623 586	5- الخدمات الخاصة بالسياسات والتنظيم والإدارة مخصصات الاستثمارات المتعلقة بالبنية الأساسية لتكنولوجيا المعلومات وأمن المعلومات
13 886 324	1 139 113	1 139 113	1 139 113	1 139 113	1 139 113	1 139 113	1 139 113	1 139 113	4 773 424	البنية الأساسية والمرافق المشتركة في زايرسدورف
19 288 624	2 476 489	2 385 828	2 298 485	2 214 340	2 133 276	2 055 179	1 979 941	1 907 458	1 837 627	الصندوق الرأسمالي لخدمات إدارة المباني
7 891 750	1 634 288	378 409	268 725	1 365 564	477 124	1 464 279	1 299 753	592 293	411 314	خطة الاستثمارات الرأسمالية المتعلقة بخدمات الأمان والسلامة التابعة للأمم المتحدة للتحديث الموحد لهيكل الأمن المادي (مشروع PACT III)
1 061 002	-	-	-	-	-	-	-	-	1 061 002	نظام الأمن المادي المتكامل لمراقبة الدخول في مركز فيينا الدولي
128 670 212	15 621 452	14 962 738	14 894 944	12 495 979	14 214 352	13 621 899	13 435 256	11 716 638	17 706 953	البرنامج الرئيسي 5
2 021 567	-	-	-	-	-	-	-	-	2 021 567	6- إدارة التعاون التقني لأغراض التنمية تحديث إطار إدارة دورة برنامج الوكالة للتعاون التقني
2 021 567	-	-	-	-	-	-	-	-	2 021 567	البرنامج الرئيسي 6
294 581 275	27 500 309	40 676 019	32 821 676	30 199 361	40 914 973	37 051 152	27 640 311	25 062 696	32 714 779	مجموع خطة الاستثمارات الرأسمالية الرئيسية

الجدول 11- تفاصيل الميزانية العادية الرأسمالية لعام 2025

البرامج الرئيسية/البند الرأسمالية الرئيسية		
تقديرات عام 2025 بأسعار عام 2025	تقديرات عام 2025 بأسعار عام 2024	ميزانية عام 2024
-	-	1 536 000
-	-	1 536 000
2- التقنيات النووية من أجل التنمية وحماية البيئة مشروع ReNuAL 2 البرنامج الرئيسي 2		
3- الأمان والأمن النوويان تعزيز الأمان الإشعاعي من خلال قياس الجرعات بكفاءة وبأسلوب عصري البرنامج الرئيسي 3		
313 958	307 200	307 200
313 958	307 200	307 200
4- التحقق النووي وضع نهج ضمانات للمحطة اليابانية لتصنيع وقود خليط الأكسيدين وتنفيذه البرنامج الرئيسي 4		
1 360 486	1 331 200	716 800
1 360 486	1 331 200	716 800
5- الخدمات الخاصة بالسياسات والتنظيم والإدارة مخصصات الاستثمارات المتعلقة بالبنية الأساسية لتكنولوجيا المعلومات وأمن المعلومات البنية الأساسية والمرافق المشتركة في زايبيرسدورف الصندوق الرأسمالي لخدمات إدارة المباني البرنامج الرئيسي 5		
3 401 216	3 328 000	3 328 000
1 308 160	1 280 000	358 400
1 674 445	1 638 400	1 638 400
6 383 821	6 246 400	5 324 800
6- إدارة التعاون التقني لأغراض التنمية تحديث إطار إدارة دورة برنامج الوكالة للتعاون التقني البرنامج الرئيسي 6		
313 958	307 200	307 200
313 958	307 200	307 200
8 372 224	8 192 000	8 192 000
(2 093 056)	(2 048 000)	(2 048 000)
6 279 168	6 144 000	6 144 000
صندوق الاستثمارات الرأسمالية الرئيسية المبالغ الرأسمالية المرخلة الميزانية العادية الرأسمالية		

69- ويعرض الجدول 12 الاحتياجات الرأسمالية لعامي 2024 و2025 التي لن تُموَّل من صندوق الاستثمارات الرأسمالية الرئيسية. ومن المتوقع أن تستقطب هذه الاحتياجات تعهدات من الدول الأعضاء بتقديم موارد خارجة عن الميزانية.

الجدول 12- الاحتياجات الرأسمالية غير الممولة للفترة 2024-2025

2025	2024	البرامج الرئيسية/البند الرأسمالية الرئيسية
222 398	514 835	1- القوى النووية ودورة الوقود النووي والعلوم النووية
1 800 883	1 528 583	تحديث النظم المتكاملة لإدارة المعلومات إنشاء مرفق لتعجيل الحزم الأيونية في زايرسدورف
2 023 281	2 043 418	البرنامج الرئيسي 1
1 627 304	3 250 236	2- التقنيات النووية من أجل التنمية وحماية البيئة
5 424	1 443 661	مشروع 2 ReNuAL الإدارة المتكاملة لدورة العمر التشغيلي للأصول المتعلقة بالتطبيقات النووية (صندوق الاستثمارات الرأسمالية الرئيسية)
1 632 728	4 693 897	البرنامج الرئيسي 2
90 416	104 955	3- الأمان والأمن النوويان
-	-	تعزيز الأمان الإشعاعي من خلال قياس الجرعات بكفاءة وبأسلوب عصري الخدمات التقنية في مجال الأمان الإشعاعي
90 416	104 955	البرنامج الرئيسي 3
809 252	1 406 231	4- التحقق النووي
564 158	636 922	وضع نهج ضمانات للمحطة اليابانية لتصنيع وقود خليط الأكسيدين وتنفيذه وضع نهج ضمانات وتنفيذها لأغراض محطة التغليف والمستودع الجيولوجي في السويد وفنلندا
6 191 980	5 838 122	الإدارة المتكاملة لدورة العمر التشغيلي لأصول الضمانات
7 565 390	7 881 276	البرنامج الرئيسي 4
6 222 370	6 013 592	5- الخدمات الخاصة بالسياسات والتنظيم والإدارة
3 465 264	3 728 436	مخصصات الاستثمارات المتعلقة بالبنية الأساسية لتكنولوجيا المعلومات وأمن المعلومات البنية الأساسية والمرافق المشتركة في زايرسدورف
163 182	93 845	الصندوق الرأسمالي لخدمات إدارة المباني
411 314	2 012 301	خطة الاستثمارات الرأسمالية المتعلقة بخدمات الأمن والسلامة التابعة للأمم المتحدة للتحديث الموحد لهيكل الأمن المادي (مشروع PACT III)
1 061 002	679 370	نظام الأمن المادي المتكامل لمراقبة الدخول في مركز فيينا الدولي
11 323 132	12 527 543	البرنامج الرئيسي 5
1 707 608	2 201 607	6- إدارة التعاون التقني لأغراض التنمية
1 707 608	2 201 607	تحديث إطار إدارة دورة برنامج الوكالة للتعاون التقني
24 342 555	29 452 696	البرنامج الرئيسي 6 إجمالي الاحتياجات الرأسمالية غير الممولة

المرفق - مشاريع القرارات لعام 2025

70- يتضمن هذا القسم مشاريع القرارات لعام 2025، بما في ذلك اعتمادات الميزانية العادية لعام 2025، وتخصيص الموارد لصندوق التعاون التقني في عام 2025، وصندوق رأس المال العامل في عام 2025.

ألف- الميزانية العادية

71- اعتمادات الميزانية العادية لعام 2025 معروضة في جزأين: أحدهما يخص الميزانية العادية التشغيلية (الفقرتان 1 و 2 في القرار ألف)؛ والثانيهما يخص الميزانية العادية الرأسمالية (الفقرات من 3 إلى 5 في القرار ألف). وستُسجَل النفقات مقابل هذه الاعتمادات بصورة منفصلة، بما يضمن عدم استخدام الأموال المخصصة للميزانية العادية التشغيلية لأغراض الاستثمارات الرأسمالية الرئيسية والعكس بالعكس. وسيحوّل المبلغ الإجمالي لاعتمادات الميزانية العادية الرأسمالية إلى صندوق الاستثمارات الرأسمالية الرئيسية.

72- ويتضمن القرار الخاص باعتمادات الميزانية العادية صيغة تسوية من أجل مراعاة تغيرات أسعار الصرف أثناء العام. وستستند مساهمات الدول الأعضاء إلى الجدول النسبي لأنصبة الاشتراكات الذي سيحدده المؤتمر العام في أيلول/سبتمبر 2024.

باء- برنامج التعاون التقني

73- تُموّل أنشطة التعاون التقني التي تضطلع بها الوكالة من صندوق التعاون التقني ومن مساهمات خارجة عن الميزانية. ويتألف صندوق التعاون التقني بصورة رئيسية من مساهمات طوعية يوصي مجلس المحافظين كل عام برقم مستهدف لها، ومن تكاليف المشاركة الوطنية التي تدفعها الدول الأعضاء المتلقية. والرقم المستهدف للمساهمات الطوعية في صندوق التعاون التقني الذي أوصى به مجلس المحافظين لعام 2025 هو 98 000 000 يورو.

74- وحسب التوقعات، تبلغ موارد برنامج التعاون التقني لعام 2025 ما قدره 128 120 000 يورو، وتتألف من مبلغ 92 120 000 يورو للتمويل الأساسي التقديري للمشاريع، ومبلغ 1 000 000 يورو لتكاليف المشاركة الوطنية (يُضاف إلى التمويل الأساسي التقديري)، ومبلغ 35 000 000 يورو لمستويات التنفيذ التقديرية للأنشطة الخارجة عن الميزانية.

75- ولا تمثّل هذه المبالغ رقماً مستهدفاً لأموال برنامج التعاون التقني لعام 2025 ولا قيداً عليها ولا استباقاً لحجمها تحت أي ظرف من الظروف.

جيم- صندوق رأس المال العامل

76- وافق المؤتمر العام، في دورته العادية السابعة والستين، على استمرار صندوق رأس المال العامل عند مستوى 15 210 000 يورو لعام 2024. ولا يُقترح إجراء أي تغيير في هذا المستوى فيما يتعلق بعام 2025، ولكن ينبغي أن يُوضع في الاعتبار أن متوسط المتطلبات الشهرية للميزانية العادية يتجاوز مستوى صندوق رأس المال العامل، وهو ما يمثّل مجازفة كبيرة للوكالة.

ألف- اعتمادات الميزانية العادية لعام 2025

إن المؤتمر العام،

إذ يقبل توصيات مجلس المحافظين بشأن الميزانية العادية للوكالة لعام 2025،¹

1- يعتمد، على أساس سعر صرف قدره دولار أمريكي واحد لليورو الواحد، مبلغاً قدره 439 481 332 يورو² للجزء التشغيلي من نفقات الميزانية العادية للوكالة في عام 2025، موزعاً على النحو التالي:

يورو

47 737 121	1- القوى النووية ودورة الوقود النووي والعلوم النووية
48 545 625	2- التقنيات النووية من أجل التنمية وحماية البيئة
42 753 332	3- الأمان والأمن النوويان
171 419 868	4- التحقق النووي
94 297 698	5- الخدمات الخاصة بالسياسات والتنظيم والإدارة
31 075 389	6- إدارة التعاون التقني لأغراض التنمية
435 829 033	المجموع الفرعي للبرامج الرئيسية
3 652 299	7- التكاليف القابلة للاسترداد نظير الأعمال المنفذة لحساب آخرين
439 481 332	المجموع

على أن تتم تسوية المبالغ المدرجة في أبواب الميزانية وفقاً لصيغة التسوية الواردة في الملحق ألف-1، من أجل مراعاة تغيرات أسعار الصرف أثناء العام؛

¹ الوثيقة GC(68)/5.

² تمثّل أبواب الميزانية من 1 إلى 6 البرامج الرئيسية للوكالة.

2- ويقرر أن يُموّل الاعتماد المذكور سابقاً، بعد خصم ما يلي:

- إيرادات الأعمال المنقّدة لحساب آخرين ذات التكاليف القابلة للاسترداد (باب الميزانية 7)؛
- إيرادات متنوعة أخرى بمبلغ 3 135 000 يورو؛

من اشتراكات الدول الأعضاء، المحسوبة على أساس سعر صرف قدره دولار أمريكي واحد لليورو الواحد، بمبلغ قدره 432 694 033 يورو (371 988 315 يورو) بالإضافة إلى 60 705 718 دولاراً أمريكياً، وفقاً للجدول النسبي لأنصبة الاشتراكات المحدد من قبل المؤتمر العام في القرار GC(68)/RES؛

3- ويعتمد، على أساس سعر صرف قدره دولار أمريكي واحد لليورو الواحد، مبلغاً قدره 6 279 168 يورو للجزء الرأسمالي من نفقات الميزانية العادية للوكالة في عام 2025، موزعاً على النحو التالي:³

يورو

-	القوى النووية ودورة الوقود النووي والعلوم النووية	-
-	التقنيات النووية من أجل التنمية وحماية البيئة	-
313 958	3- الأمان والأمن النوويان	
1 360 486	4- التحقق النووي	
4 290 765	5- الخدمات الخاصة بالسياسات والتنظيم والإدارة	
313 958	6- إدارة التعاون التقني لأغراض التنمية	
6 279 168	المجموع	

على أن تتم تسوية المبالغ المدرجة في أبواب الميزانية وفقاً لصيغة التسوية الواردة في الملحق ألف-2، من أجل مراعاة تغيرات أسعار الصرف أثناء العام؛

4- ويقرر أن يُموّل الاعتماد المذكور سابقاً من اشتراكات الدول الأعضاء، المحسوبة على أساس سعر صرف قدره دولار أمريكي واحد لليورو الواحد، بمبلغ قدره 6 279 168 يورو، وفقاً للجدول النسبي لأنصبة الاشتراكات المحدد من قبل المؤتمر العام في القرار GC(V)/RES؛

³ انظر الحاشية 2.

5- ويأذن بتحويل الجزء الرأسمالي من الميزانية العادية إلى صندوق الاستثمارات الرأسمالية الرئيسية؛

6- ويأذن للمدير العام:

(أ) بأن يرتبط بمصروفات بالإضافة إلى المصروفات المعتمدة في الميزانية العادية لعام 2025، شريطة أن تُموّل رواتب أي من الموظفين المعنيين وجميع التكاليف الأخرى بأكملها من إيرادات المبيعات أو الأعمال المضطلع بها لصالح دول أعضاء أو منظمات دولية، أو من الهبات المقدمة للبحوث، أو من المساهمات الخاصة، أو من مصادر أخرى خارجة عن الميزانية العادية لعام 2025؛

(ب) وبأن يجري، بعد الحصول على موافقة مجلس المحافظين، تحويلات بين مختلف الأبواب المدرجة في الفقرتين 1 و 3 أعلاه.

الملحق

ألف-1- الاعتمادات المخصصة للجزء التشغيلي من الميزانية العادية في عام 2025 صيغة التسوية باليورو

دولار أمريكي	بيورو	
(/س) + 7 149 401	40 587 720	1- القوى النووية ودورة الوقود النووي والعلوم النووية
(/س) + 5 346 089	43 199 536	2- التقنيات النووية من أجل التنمية وحماية البيئة
(/س) + 7 735 793	35 017 539	3- الأمان والأمن النوويان
(/س) + 26 294 318	145 125 550	4- التحقق النووي
(/س) + 9 743 567	84 554 131	5- الخدمات الخاصة بالسياسات والتنظيم والإدارة
(/س) + 4 436 550	26 638 839	6- إدارة التعاون التقني لأغراض التنمية
(/س) + 60 705 718	375 123 315	المجموع الفرعي للبرامج الرئيسية
(/س) + -	3 652 299	7- التكاليف القابلة للاسترداد نظير الأعمال المنفذة لحساب آخرين
(/س) + 60 705 718	378 775 614	المجموع

ملاحظة: س = متوسط سعر صرف الدولار مقابل اليورو الذي سيطبق على نطاق الأمم المتحدة خلال عام 2025.

الملحق

ألف-2- الاعتمادات المخصصة للجزء الرأسمالي من الميزانية العادية في عام 2025

صيغة التسوية باليورو

دولار أمريكي	يورو	
(س/ -) +	-	1- القوى النووية ودورة الوقود النووي والعلوم النووية
(س/ -) +	-	2- التقنيات النووية من أجل التنمية وحماية البيئة
(س/ -) +	313 958	3- الأمان والأمن النوويان
(س/ -) +	1 360 486	4- التحقق النووي
(س/ -) +	4 290 765	5- الخدمات الخاصة بالسياسات والتنظيم والإدارة
(س/ -) +	313 958	6- إدارة التعاون التقني لأغراض التنمية
(س/ -) +	6 279 168	المجموع

ملاحظة: س = متوسط سعر صرف الدولار مقابل اليورو الذي سيُطبَّق على نطاق الأمم المتحدة خلال عام 2025.

باء- تخصيص الموارد لصندوق التعاون التقني لعام 2025

إن المؤتمر العام،

(أ) إذ يشير إلى مقرّر مجلس المحافظين في حزيران/يونيه 2023 بأن يوصي بالمبلغ المستهدف لصندوق التعاون التقني، وقدره 98 000 000 يورو، للمساهمات الطوعية في صندوق الوكالة للتعاون التقني لعام 2025،

(ب) وإذ يقبل توصية المجلس المذكورة سابقاً،

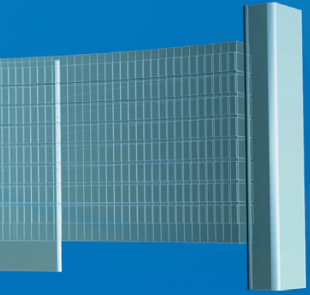
- 1- يقرر أن يكون المبلغ المستهدف فيما يخص عام 2025 للمساهمات الطوعية في صندوق التعاون التقني هو 98 000 000 يورو؛
- 2- ويخصّص مساهمات باليورو قدرها 98 000 000 يورو من أجل برنامج الوكالة للتعاون التقني لعام 2025؛
- 3- ويحثُّ جميع الدول الأعضاء على أن تقدّم مساهمات طوعية لعام 2025 طبقاً للفقرة 1 و 2 من المادة الرابعة عشرة من النظام الأساسي، أو طبقاً للفقرة 2 من قراره GC(V)/RES/100 بصيغته المعدلة بالقرار GC(XV)/RES/286 أو طبقاً للفقرة 3 من القرار السابق، حسب الاقتضاء.

جيم- صندوق رأس المال العامل لعام 2025

إن المؤتمر العام،

إذ يقبل توصيات مجلس المحافظين بشأن صندوق رأس المال العامل للوكالة لعام 2025،

- 1- يوافق على أن يكون مستوى صندوق رأس المال العامل للوكالة لعام 2025 بمبلغ 15 210 000 يورو؛
- 2- ويقرر أن يتم تمويل الصندوق وإدارته واستخدامه في عام 2025 طبقاً لما يتصل بذلك من أحكام اللائحة المالية للوكالة⁴؛
- 3- ويأذن للمدير العام بأن يقدّم من أموال الصندوق سلفاً لا تتجاوز 500 000 يورو في أي وقت من أجل التمويل المؤقت لمشاريع أو أنشطة وافق عليها مجلس المحافظين ولم تُرصد لها أموال في الميزانية العادية؛
- 4- ويطلب من المدير العام أن يقدّم إلى مجلس المحافظين بيانات بالسلف المقدمة من الصندوق طبقاً للإذن الممنوح له في الفقرة 3 أعلاه.



طُبِعَ مِنْ قِبَلِ الْوَكَالَةِ الدَّوْلِيَّةِ لِلطَّاقَةِ الذَّرِيَّةِ فِي
تَمُوزِ/يُولِيَّةِ 2024